

# NAËMI+

Der Newsletter des Projekts „Grenzüberschreitende Gesundheitskooperation in der Eurostadt Gubin-Guben“



Foto: Naemi-Wilke-Stift

## NEUES AUS NAËMI+: NEISSE-WELLE GUBEN ZU GAST

Die Neiße-Welle Guben besuchte Naëmi+.  
In einem Interview sprachen Frau Agnieszka Jacob, unsere Gesundheitskoordinatorin, und Rektor Müller über die Arbeit bei Naëmi+. Dabei wurden zentrale Aspekte unserer Tätigkeit sowie zukünftige Entwicklungen thematisiert. Jeden Dienstag von 9 bis 12 Uhr können Bürger unsere Geschäftsstelle besuchen. Unser Team steht Ihnen zur Verfügung und bietet Beratung zu den verfügbaren Gesundheitsleistungen in deutscher und polnischer Sprache an. Unser Ziel ist es, das Bewusstsein für grenzübergreifende Lösungen zu stärken und den Menschen die bereits bestehenden Möglichkeiten aufzuzeigen.

Das Interview wurde am 18.10.2024 im Programm von Neiße-Welle gestreamt. Wir bedanken uns herzlich bei Neiße-Welle Guben für den Besuch.

“Wir informieren und beraten Patientinnen und Patienten über die bereits bestehenden Möglichkeiten der medizinischen Behandlungen auf beiden Seiten der Neiße“, erklärt Gesundheitskoordinatorin Agnieszka Jacob.

# GRENZENLOSE GESUNDHEIT: Q&A ZU GESUNDHEITSFRAGEN

## DIE EUROPÄISCHE KRANKENVERSICHERUNGSKARTE: IHR SCHLÜSSEL ZU MEDIZINISCHER VERSORGUNG IM AUSLAND

Obwohl die Urlaubszeit vorbei ist, bleibt es für Grenzgänger und Berufspendler besonders wichtig, die Europäische Krankenversicherungskarte (EKVK) stets bei sich zu tragen, um im Falle von Unfällen oder gesundheitlichen Problemen im Nachbarland abgesichert zu sein. Die Europäische Krankenversicherungskarte (EKVK) ist ein unverzichtbares Dokument für alle Bürger, die in der Europäischen Union (EU), im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) oder in der Schweiz unterwegs sind. Sie ist kostenlos und wird von Ihrem staatlichen Gesundheitsdienst oder gesetzlichen Krankenversicherungsträger ausgestellt. In Deutschland muss die EKVK nicht separat beantragt werden, da sie sich bei gesetzlich Versicherten auf der Rückseite der Versichertenkarte befindet.

### Was ist die EKVK?

Die EKVK dient als Nachweis dafür, dass Sie in Ihrem Heimatland sozialversichert sind und daher Anspruch auf medizinische Leistungen im Rahmen des öffentlichen Gesundheitssystems haben. Sie ermöglicht es Ihnen, während eines kurzzeitigen Aufenthalts im Ausland (zum Beispiel im Urlaub, bei einem Tagesausflug oder während eines Auslandssemesters) medizinisch notwendige Behandlungen in Anspruch zu nehmen.

### Welche Vorteile bietet die EKVK?

Der größte Vorteil ist die Kostenübernahme: Mit der EKVK haben Sie Anspruch auf die Übernahme der Kosten für medizinisch notwendige Behandlungen. Diese werden zu den gleichen Bedingungen und Gebühren wie für einheimische Patienten abgerechnet, die in dem Land, in dem Sie sich aufhalten, gesetzlich krankenversichert sind. In vielen Ländern ist die Behandlung sogar kostenlos.

### Wichtige Hinweise:

Wenn Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthalt in ein anderes Land verlegen, sollten Sie sich mit dem Vordruck S1 (mehr dazu in der Dezember-Ausgabe) anmelden und nicht die EKVK nutzen, um im neuen Wohnland ärztliche Leistungen in Anspruch zu nehmen. Bitte beachten Sie außerdem, dass die EKVK nur für Behandlungen in öffentlichen Krankenhäusern oder durch öffentliche Gesundheitsdienstleister gültig ist. Behandlungen bei privaten Gesundheitsdienstleistern oder in privaten Krankenhäusern sind in der Regel nicht abgedeckt, es sei denn, der Anbieter ist vertraglich an das System der sozialen Sicherheit gebunden.



Foto: <https://pacjent.gov.pl/ekuz>



Foto: Naemi-Wilke-Stift

## Naëmi+ Geschäftsstelle:

 **Öffnungszeiten:**

**Dienstag: 9 – 12 Uhr**

 **E-Mail:**

[naemiplus@naemi-wilke-stift.de](mailto:naemiplus@naemi-wilke-stift.de)

 **Telefon:**

**+48 517 401115**

 **Adresse:**

**Gesundheitszentrum Grunwald  
Śląska-Str 35B,  
66-620 Gubin**

Textquelle:

Verordnungen über die soziale Sicherheit (EG) Nr. 883/2004 und Nr. 987/2009  
Richtlinie 2011/24/EU